

Kaltech

光触媒除菌・脱臭機

ポータブルタイプ

取扱説明書 KL-E01-W

KL-E01-K

TURNED \times mini

このたびは、本製品をお買い上げいただき
ありがとうございます。

ご使用前に、本取扱説明書を必ずお読み
ください。



日本国内専用

日本国外では使用できません。

国外でご使用の場合は、保証や修理はできませんのでご了承ください。

保証書付

この取扱説明書には、保証書が添付されています。

添付されている保証書には、必ず「お買い上げ年月日・お買い上げ販売店名」
等、所定項目の記入をお確かめのうえ、大切に保管してください。

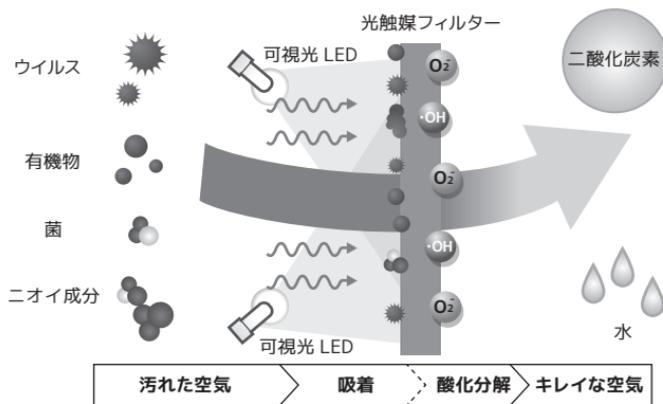
1. はじめに	2	10. こまったときは	12
2. 安全上のご注意	2	11. 仕様	13
3. 各部のなまえ	4	12. 保証とアフターサービス	14
4. 付属品	4	無償修理規定	15
5. 吊り下げフック / スタンドの取り付け方	5	保証書	裏表紙
6. 設置	7		
7. AC アダプター接続	7		
8. 運転のしかた	8		
9. お手入れのしかた	9		

1. はじめに

本製品は、光触媒技術を活用したポータブルタイプの除菌脱臭機です。
ニオイやウイルスなどの有機物を光触媒で除去し、快適な空間をお届けします。

「光触媒技術」とは？

光触媒フィルターに光を照射すると、強力な酸化力を持つOHラジカルが発生します。
この強い酸化力を利用して、空気中のニオイ成分や有機物を除去※することができます。
※すべてのウイルスや菌、ニオイについて対応したものではありません。



2. 安全上のご注意 必ずお守りください

ご使用前に、この「安全上のご注意」を必ずお読みください。本製品を正しく安全にお使いいただくための記載をしています。

●本項目の表記について

- 警告** 火災や感電、けがの原因となり、死亡、または重傷を負う可能性がある内容
- 注意** やけどなどの軽傷を負う、または製品の故障や火災・感電などの損害が発生する可能性がある内容

- 禁止されている行為
- 必ず行わなければいけない行為

警告

- AC アダプターや電源コードを傷つけたり、傷んだ電源コードを使用しない。改造しない、無理に曲げない、引っ張らない、ねじらない。重いものを載せない、挟み込ませない。
- ぬれた手で、AC アダプターを抜き差ししない。
- タコ足配線はしない。
- コンセントへの差し込みがゆるいときは使用しない。
- 本体や光触媒フィルターの分解や改造、修理をしない。お手入れの際、光触媒フィルターを分解しない。
- 吸込口や吹出口に、細い異物（ピンや針金など）を入れない。

警告 (つづき)

- 吸込口や吹出口にたばこの灰や飲料水などの液体を内部に入れない。
※液体や異物が内部に入った場合は、電源を切り、本製品をお買い求めいただいた販売店にお問い合わせください。
- 油類、アルコール、ベンジン、シンナーで拭いたり、ヘアスプレーや、殺虫剤をかけない。
※付着した場合は、拭き取ってください。
- 乳幼児やペットの手の届く範囲では使用しない。
- 本製品を屋外では使用しない。
- 海外では使用しない。
(日本国内向け仕様です。)
- 不安定な場所に置かない。
- 踏みつけたり、落下させたりして、強い衝撃や振動を与えない。
- スタンドは対応機種以外には使用しない。
改造して使用しない。
- スタンドの取り付けには付属のビスを使用し、すべてのビスをしっかりと締める。

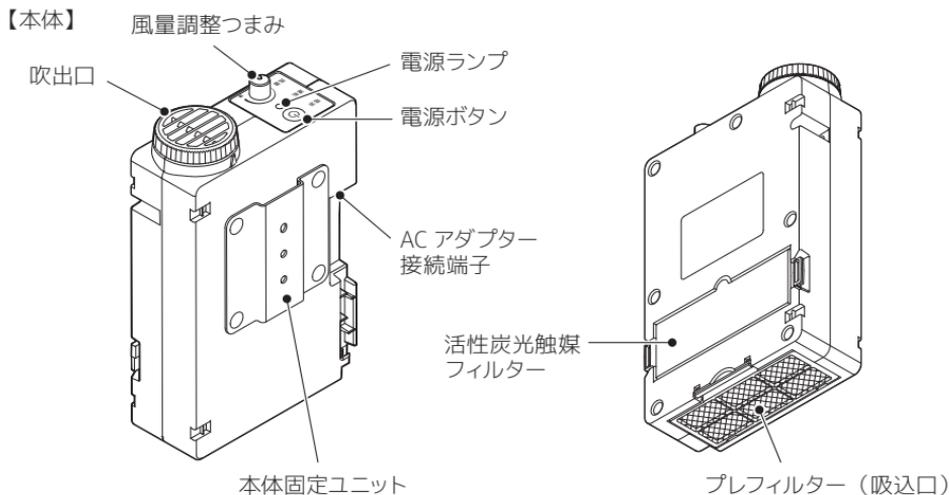
- 交流 100V のコンセントで、付属の AC アダプターを使用する。
- 電源プラグはコンセントの奥までしっかり差し込む。
- AC アダプターとの接続部のホコリなどは、定期的に取り除く。
- お手入れの際は、必ず AC アダプターを抜く。
- 雷が鳴ったら電源を切り、コンセントを抜く。
- 使用中、こげ臭いニオイや異音がした場合は、電源を切り、コンセントから AC アダプターを抜く。
- 吊り下げフックを使用する場合は、吊り下げフックの取付先が 1kg 以上の重量に耐えられることを必ず確認してください。

注意

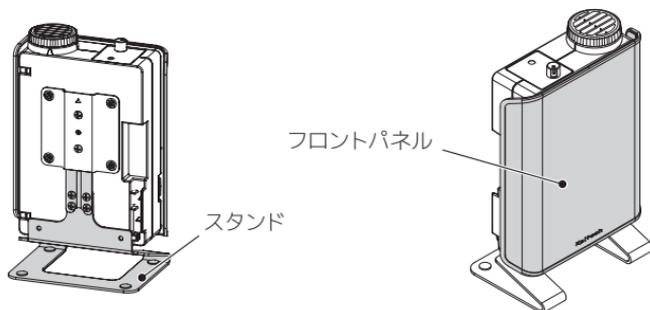
- 以下の場所では使用しない。
 - ・ カーテンや洗濯物などで吹出口が塞がれる恐れのある場所
 - ・ 水がかかったり、湿気が多い場所
 - ・ 食用油など、油成分が浮遊している場所
 - ・ 激しい振動のある場所
 - ・ スプレーや、化学薬品を使う場所
 - ・ 可燃性ガス/爆発性ガス/腐食性ガスのある場所
 - ・ 直射日光が当たったり極端な高温・低温になる場所
- 本体に液体がかからないようにしてください。
- フロントパネルだけを持たない。本製品を移動させるときは、本体を持って移動させてください。
- 本製品の上に物を置かない。また、冷暖房機具を近くに設置したり、火気を近づけたりしないでください。
- プレフィルターを外したまま運転しない。
- 加湿器などから発生する水蒸気が当たるところでは使わない。また、直接水蒸気を吸い込ませないでください。
- エアコン、暖房器具の風の当たる場所や窓の近くには設置しない。
- 踏みつけたり、落下させたりして、強い衝撃を与えない。
- 使用中、本体が異常に高温になった場合は、電源を切り本体に触れない。
- 電源を入れるときや動作中は、フィルター・吸込口や吹出口をふさがない。
- 燻煙型の殺虫剤や消臭剤を使っている場所では使用しない。本製品内部に薬剤成分が残り、本製品から薬剤成分が放出される可能性があります。
- 吸込口、吹出口、光触媒フィルター差込口に異物を入れたり、ものを詰めたりしない。

- 長期間使用しないときは、AC アダプターをコンセントから抜く。
- 燃焼機器と一緒に使うときは、こまめに換気をする。本製品は換気の代わりにはなりません。
- 燻煙型の殺虫剤など、室内を薬品消毒するときは、電源を切り、本体を移動するかシートなどで覆い、本製品に薬品が付着しないよう注意する。
室内を薬品消毒したあとは、必ず室内をよく換気してから運転を再開してください。
- 本製品を廃棄するときは、各自治体の指示にしたがって、正しく廃棄する。
- 丈夫で水平な安定した場所に設置する。
- 食用油など、油成分が浮遊している場所で使用の際は、定期的にはフィルターを洗浄する。
- 本体を設置するときは、必ず付属のスタンド、または吊り下げフックをご使用ください。

3. 各部のなまえ



【設置イメージ】



4. 付属品

A. スタンド：1個
（本体装着済）

B. フロントパネル：1個
（本体装着済）

C. 取扱説明書：1部
（本書）

D. ACアダプター：1個

E. 活性炭光触媒
フィルター：1個
（本体装着済）

F. 吊り下げフック：1個



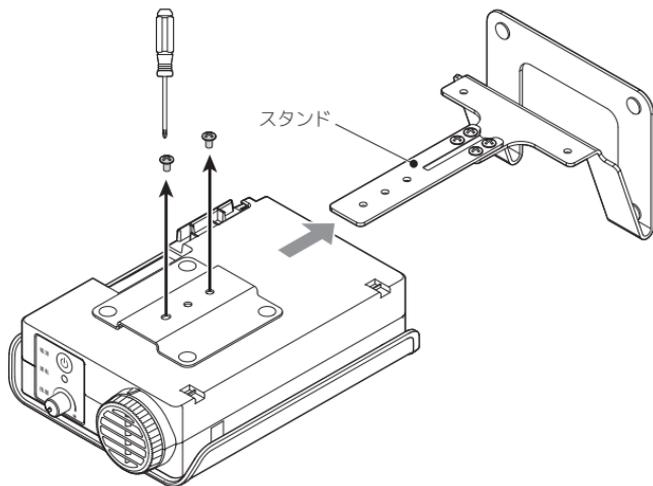
5. 吊り下げフック/スタンドの取り付けかた

●吊り下げフックの取り付けかた

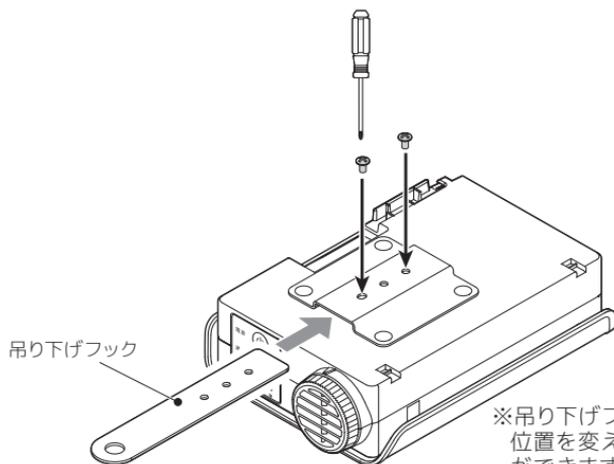
開封時はスタンドが取り付けられています。

吊り下げてご使用する場合、以下の手順で吊り下げフックを取り付けてください。

- 1 プラスドライバーでビス2本をゆるめ、本体からスタンドを取り外す



- 2 本体に吊り下げフックを差し込み、プラスドライバーでビス2本を固定する

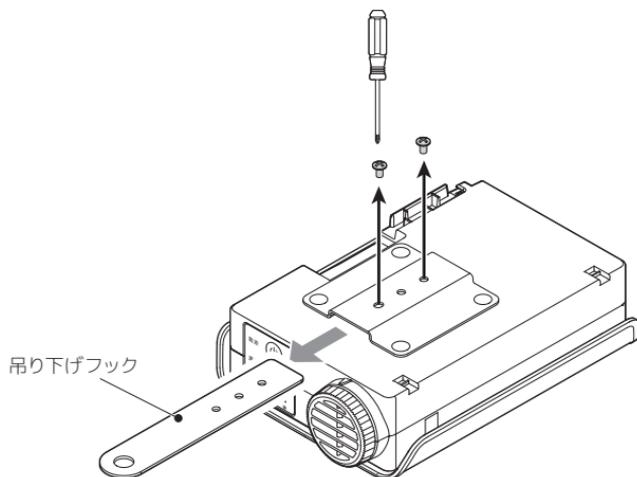


※吊り下げフックは、ビスを固定する位置を変えて、高さを調整することができます。

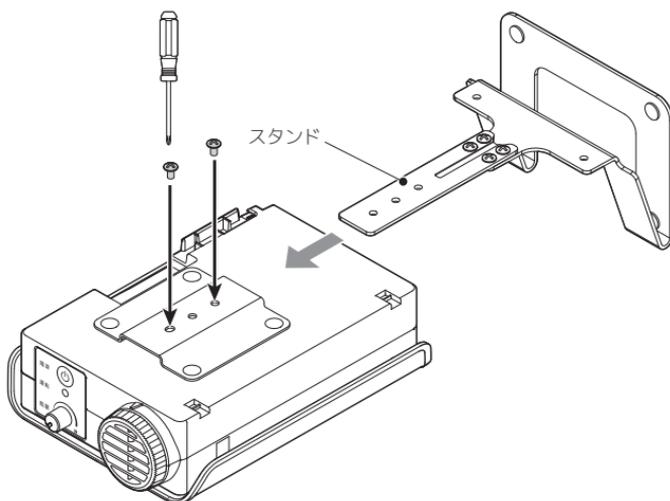
吊り下げフック / スタンドの取り付けかた（つづき）

●スタンドの取り付けかた

- 1** 本体からプラスドライバーでビス2本をゆるめ、吊り下げフックを取り外す

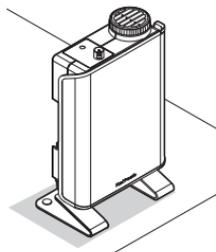


- 2** 本体にスタンドを差し込み、プラスドライバーでビス2本を固定する

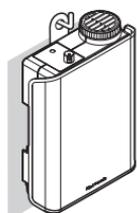


6. 設置

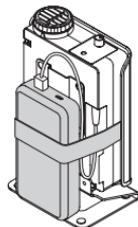
吊り下げで使用する場合は、吊り下げフックをご使用ください。
本製品にモバイルバッテリーは付属していません。



スタンドを使用する場合



吊り下げで使用する場合

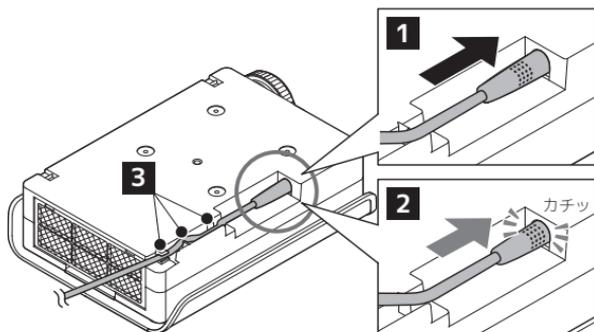


モバイルバッテリーを
使用する場合

7. ACアダプター接続

※ACアダプターは、まだコンセントに接続しないでください。

- 1** 本体のACアダプター接続端子に、ACアダプターのプラグを挿入し、奥までしっかりと押し込む
- 2** 必ず「カチッ」と音が鳴るまで差し込む
- 3** ACアダプターのプラグを溝に通して固定する



8. 運転のしかた

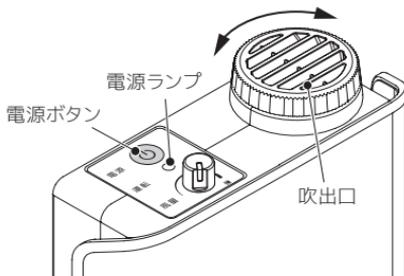
<ご注意>

- 動作前に本体の吸込口および吹出口がふさがっていないか確認してください。

1 本体を設置後、ACアダプターをコンセントに接続する

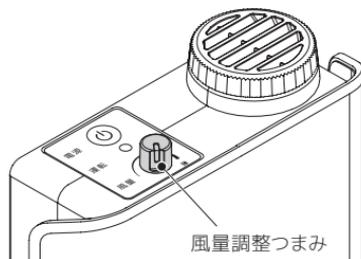
2 本体の電源ボタンを押す

- 電源ランプが青色に点灯し、吹出口から空気が吹き出します。
- 吹出口をまわすと風向きが変更されます。



3 風量調整つまみで風量を調整する

- 時計回りに回すと風量が強くなり、回し切ったところが「強」となります。
- 反対に半時計回りに回すと風量が弱くなり、回し切ったところが「弱」となります。
- 風量調整つまみで「強～弱」の風量調整が可能です。使用状況に応じて風量を調整してください。



4 使用が終わったら、電源ボタンを押す

- 電源ランプが消灯します。

9. お手入れのしかた

<ご注意>

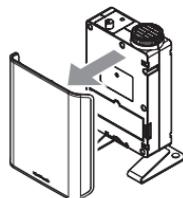
- 必ず電源をオフしてからおこなってください。

●プレフィルター（吸込口）の洗浄

- ホコリがたまると空気を吹き出す力が弱くなります。定期的に洗浄してください。

1 本体からフロントパネルを取り外す

- フロントパネルをまっすぐ手前に引いて、取り外してください。

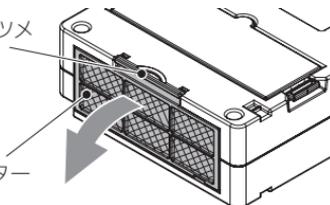


2 本体からプレフィルターを取り外す

- 取り出し用ツメを押し、手前に引いて取り外してください。

取り出し用ツメ

プレフィルター

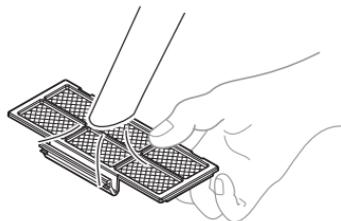


3 ホコリを取り除く

- プレフィルターは、水洗いまたは柔らかい布などでやさしく拭き取ってください。
※ 表面を強くこすらないでください。

<ご注意>

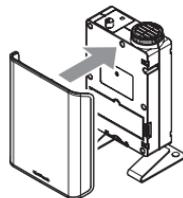
- 掃除機でホコリを吸い取るときは、掃除機の吸込口で押さえすぎないでください。また、ブラシなどでこすり洗いはしないでください。
- 化学ぞうきんは使用しないでください。



4 プレフィルターを取り付ける

5 フロントパネルを本体に取り付ける

- フロントパネルの突起を本体穴に合せて取り付けます。
※ フロントパネルはマグネットで固定されます。



お手入れのしかた（つづき）

●光触媒フィルターの洗浄

本製品は活性炭光触媒フィルターを搭載しています。

1日8～10時間の使用の場合、約3ヶ月で電源ランプがオレンジ色に点灯（洗浄のサイン）し、光触媒フィルターのお手入れ時期をお知らせします。

！ ご注意

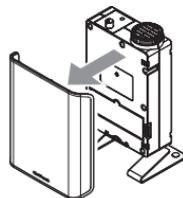
本製品は、浮遊菌やニオイ成分を分解する機器ですので、強いニオイが発生する環境^{*1}や、フッ素樹脂やシリコン配合のスプレーなど^{*2}をご使用になる環境では、光触媒フィルターに付着した物質の影響で、脱臭・除菌効果が低下します。このようなときは、光触媒フィルターをお手入れしてください。

※1 芳香剤、アロマオイル、タバコ、調理など

※2 化粧品、ヘアケア剤（ヘアスプレー、ヘアトリートメント、枝毛コートなど）、制汗剤、静電気防止剤、防水スプレー、ガラスクリーナー、ワックス、化学ぞうきんなど

1 本体からフロントパネルを取り外す

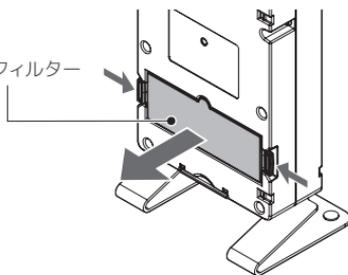
- フロントパネルをまっすぐ手前に引いて、取り外してください。



2 本体から光触媒フィルターを取り出す

- フィルター両端のツメをつまんで取り出してください。

光触媒フィルター

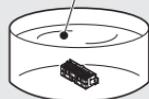


3 1リットル以上の水で、約10時間つけ置き洗いする

<ご注意>

- 光触媒フィルターをつけ置きする容器は、洗剤や石けん、薬品や油分が付着していないものを使用してください。
- ブラシなどでこすり洗いはしないでください。
- 光触媒フィルターが変色することがありますが、性能には影響ありません。
- 使用環境により、光触媒フィルターの洗浄頻度は変わります。洗浄中の水が濁るようであれば水を入れ替え、引き続きつけ置き洗いをしてください。
- 洗剤、石けんは使用しないでください。
- 光触媒フィルターを分解しないでください。

1リットル以上の水



お手入れのしかた（つづき）

4 天日干しで十分に自然乾燥させる

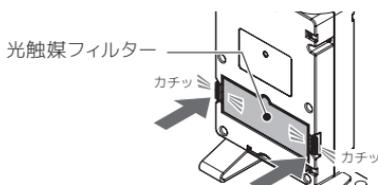
<ご注意>

- 天日干しできない場合は、明るい所で水分がなくなるまで十分に乾燥させてください。水分が残っていると光触媒による効果が十分に発揮されない場合があります。
- 光触媒フィルターに太陽光が当たるよう、両面とも天日干しして頂くとより効果的です。
- 光触媒フィルターが変色することがありますが、性能には影響ありません。



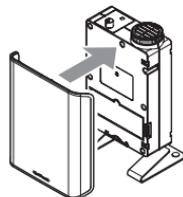
5 光触媒フィルターを本体に取り付ける

- 光触媒フィルターの向きに注意し、フィルター両端のツメを「カチッ」と音がするまで押し込んでください。



6 フロントパネルを本体に取り付ける

- フロントパネルの突起を本体穴に合せて取り付けます。
※ フロントパネルはマグネットで固定されます。



7 ACアダプターを本体とコンセントに接続し、電源ボタンを**3秒以上**長押しして、洗浄のサインをリセットする

- リセットが完了すると電源ランプは点滅後に消灯します。

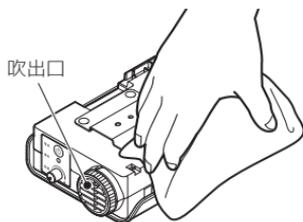


● 本体 / 吹出口の清掃

吹出口は、柔らかい布などで定期的に清掃してください。本体の汚れは乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

<ご注意>

- 水や洗剤、化学ぞうきんなどを使用しないでください。



10. こまったときは

こんなとき

ご確認ください

電源が入らない

- ACアダプターはコンセントにしっかりと差し込まれていますか？
 - ACアダプターのプラグが本体のACアダプター接続端子にしっかりと差し込まれていますか？
- ⇒ 正しく接続してください。
- ⇒ ACアダプターをコンセントから外し、もう一度差し込んでください。
- それでも改善されない場合は、電源をオフにして使用を止め、本製品をご購入いただいた販売店にご連絡ください。

風量が弱いと感じたとき

- 風量調整つまみを確認してください。
 - 本体吸込口、吹出口がふさがっていませんか？
 - プレフィルターにホコリがたまっていませんか？
 - 吸込口、吹出口が汚れていませんか？
- ⇒ 確認し、必要に応じて清掃や再取り付けをおこなってください。
- ⇒ それでも改善されない場合は、電源をオフにして使用を止め、本製品をご購入いただいた販売店にご連絡ください。

11.仕様

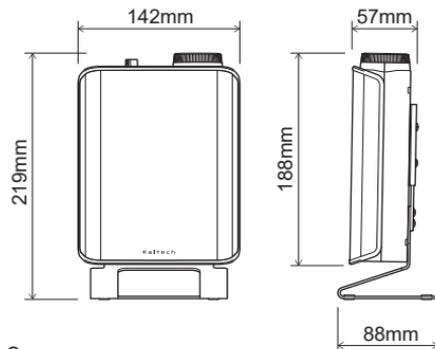
品名	TURNED Y mini 光触媒除菌・脱臭機 ターンド・ケイミニ ポータブルタイプ	
型番	KL-E01-W (ホワイト) / KL-E01-K (ブラック)	
消臭・脱臭方式	活性炭光触媒フィルター	
適応空間 (目安) ^{※1}	最大 約 8畳 (90分)	
外形寸法 (スタンド付)	幅 142mm x 奥行 88mm x 高さ 219mm	
重量	約 700g (本体、フロントパネル、スタンド含む)	
AC アダプター	定格入力: AC100V 50/60Hz 定格出力: DC12V 1A	
本体	入力電圧: DC12V	
使用温度範囲	5°C以上～35°C未満	
風量設定 ^{※2}	強	弱
消費電力 (DC)	10W	6W
待機電力 (DC)	約 0.3W	
1時間あたりの電気代 ^{※3}	0.31円	0.19円
付属品	活性炭光触媒フィルター: 1個 (装着済)	
	ACアダプター (コード長 1.8m): 1個	
	取扱説明書: 1部	
	フロントパネル: 1個 (装着済)	
	スタンド: 1個 (装着済)	
	吊り下げフック: 1個	

※1 当社規準にて、臭気を90分で気にならないレベルまで軽減できる床面積の目安です。(使用環境による)

※2 風量調整つまみで「強～弱」の風量調整が可能です。

※3 新電力料金目安単価31円/kWh(税込)で計算しています。使用する時期、使用状況に応じて電気代が変わる場合がございます。(2023年8月現在)

●寸法図



12. 保証とアフターサービス（保証書）

■保証書（添付）

●この取扱説明書には、保証書が添付されています。

添付されている保証書には、必ず「お買い上げ年月日・お買い上げ販売店名」など、所定項目の記入をお確かめのうえ、大切に保管してください。

●保証期間は、お買い上げ日から1年間です。

■修理を依頼されるときは

●保証期間中の修理：

保証書の記載内容により、無償修理規定の規定に従って、修理させていただきます。修理のご依頼時には、保証書をご提示ください。

●保証期間経過後の修理：

修理が可能な場合は、ご要望により有償で修理いたします。

■補修用性能部品の保有期間

本製品の補修用性能部品を製造打切後、6年間保有しています。

性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

■アフターサービスのお問い合わせ

修理に関するご相談ならびにご不明な点などは、本製品をお買い求めいただいた販売店にお問い合わせください。

※製品に異常のある場合、お客様自身で修理されると大変危険です。

絶対にしないでください。

Kaltech

カスタマーセンター



0800-999-0830

通話料無料

受付時間：9:00～17:00

（平日12時～13時、土・日・祝日は除きます）

※年末年始、その他都合によりお休みさせていただくことがあります。
予めご了承ください。

〈無償修理規定〉

1. 取扱説明書にしたがった正常な使用状態で、保証期間内に故障した場合には、無償修理いたします。
 2. 保証期間内でも、次の場合には有償修理となります。
 - (a) 保証書（本書）のご提示がない場合。
 - (b) 保証書（本書）にお買い上げ年月日・お客様名・販売店名の記入がない場合、または字句を書き換えられた場合。
 - (c) 使用上の誤り、または不当な修理や改造による故障・損傷。
 - (d) お買い上げ後に本製品を落下・水没させた場合など、お客様の過失による故障・損傷。
 - (e) 火災・公害・異常電圧・定格外の使用電源（電圧、周波数）、および地震・雷・風水害その他天災地変など、外部に原因がある故障・損傷。
 - (f) 適正な使用用途以外（例：屋外に設置・船舶に搭載）に使用された場合の故障・損傷。
 - (g) ご使用によるキズ・汚れ・変色など、経年劣化や保管上の不備による損傷。
 - (h) 可燃性ガス／爆発性ガス／腐食性ガスのある場所で使用された場合の故障・損傷。
 - (i) 取り付け不備、取り扱い不備による事故、損傷については、当社は責任を負いません。
 3. 本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
 4. 個人情報の取り扱いについて
保証書（本書）にご記入いただいたお客様の個人情報は、保証期間内のサービス活動や保証期間経過後の安全点検活動に利用させていただく場合があります。あらかじめご了承ください。お客様の個人情報は弊社にて厳重に管理いたしますが、保守会社などに修理を委託する場合、お客様の個人情報を預託する場合がございます。その場合においても弊社が厳重に管理いたしますので、あわせてご了承ください。
- ★この保証書は本書に明示した期間・条件のもとにおいて修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
- ★保証期間経過後の修理につきましては、本製品をお買い求めいただいた販売店にお問い合わせください。
- ★持込修理の対象製品を送付いただく際の送料などはお客様の負担となります。
- 保証期間中に故障が発生した場合は、本製品と本書をご用意のうえ、本製品をお買い求めいただいた販売店にご依頼ください。お買い上げ年月日、販売店名など記入もれがあると無償修理できません。記入のない場合は、本製品をお買い求めいただいた販売店にお申し出ください。
 - 第三者から転売品の購入、または譲渡された商品につきましては保証対象外となります。
 - 保証書（本書）は再発行いたしません。大切に保管してください。

MEMO

保証書

持込修理

品名	TURNED Y mini 光触媒除菌・脱臭機 ターンド・ケイミニ ポータブルタイプ	型番	KL-E01-W / KL-E01-K
お客様	お名前 ふりがな 様	お買い上げ販売店名・住所・電話番号	
	ご住所 〒 ☎ ()		
保証期間	お買い上げ年月日 年 月 日より 1 年間	修理×モ	